

ぎんこうこうざ  
銀行口座 (キャッシュカード・通帳) を他の人にあげたり  
つうちょう ほか ひと  
売ったりすることは犯罪です。絶対にしないでください。  
はんざい ぜったい

じゅうしょ ざいりゅうきげん ざいりゅうしかく しごとさき じょうほう へんこう ばあい こうざ  
住所、在留期限や在留資格、仕事先などの情報に変更があった場合は、口座を  
つく ぎんこう れんらく  
作った銀行にすぐに連絡してください。

**It is a CRIME to sell or give a bank account without just cause.**

If there is any change in your information such as address, period of stay, status of residence and place of work, you should immediately contact the bank with which you have an account.

英語

买卖、转让银行帐户（提款卡、现金磁卡、储蓄存折）是非法行为，请不要做。

如果您地址、在留期限、在留资格以及工作单位有改变，请立即跟开户银行联络。

中国語



**은행계좌 ( 현금카드 · 통장 ) 의  
매매 , 양도는 범죄입니다.  
절대로 하지 마십시오.**

주소나 체류기간, 체류자격, 직장 등의 정보가  
변경되면 계좌를 만든 은행에 즉시 연락하십시오.

韓国語

**Việc mua bán hoặc chuyển  
giao tài khoản ngân hàng (bao  
gồm thẻ rút tiền mặt, sổ ngân  
hàng) là hành vi phạm tội.**

Trường hợp có thay đổi các thông tin như  
địa chỉ, thời hạn lưu trú, tư cách lưu trú,  
nơi làm việc v.v... hãy nhanh chóng liên lạc  
báo với ngân hàng mà bạn đã mở tài khoản.

ベトナム語

**Ipinagbabawal ang pagbebenta o  
pagbibigay ng account sa bangko (pati  
ng ATM card at bankbook sa ibang tao).**

Kapag nagkaroon ng pagbabago sa  
impormasyon tulad ng adres, panahon ng  
pananatili, pinagtatrabahuhan atbp., mangyaring  
ipa-alam agad ang mga ito sa bangko kung saan  
nabuksan ang account.

タガログ語

**É crime vender, comprar ou  
transferir uma conta bancária  
(cartão de conta corrente/  
caderneta bancária).**

Se houver alguma alteração nas informações como  
endereço, período de permanência, status de residência,  
local de trabalho, etc., entre em contato imediatamente  
com o banco onde você abriu a conta.

ポルトガル語

